



**ДОГОВОР**  
**возмездного оказания услуг № \_\_\_\_/19-Э**

г. Новосибирск

" \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2019

**Региональная общественная культурно-просветительская организация «Альянс Француз-Новосибирск»**, именуемая в дальнейшем **«Исполнитель»**, в лице заведующего центром документации и информации Гребенкиной Елены Анатольевны, действующей на основании Доверенности № 002/01 от 9 января 2019 г., с одной стороны, и

именуемый(ая) в дальнейшем **«Заказчик»**, с другой стороны, совместно именуемые **«Стороны»** договорились о нижеследующем:

### **1. Терминология**

*Экзамен* – проверка и подтверждение уровня знаний Кандидата по французскому языку в соответствии с международной системой тестирования знания французского языка (СІЕР)

*Экзаменационный центр* – «Альянс Француз-Новосибирск», являющийся центром, уполномоченным на приём, обработку и передачу информации между народного экзамена на знание французского языка СІЕР.

*Кандидат* – физическое лицо, желающее сдать Экзамен.

Полная проверка экзаменационных заданий и выдача результата Экзамена осуществляется *Международным Центром Педагогических Исследований (СІЕР)* (место нахождения – Франция, г. Севр)

### **2. Предмет Договора**

2.1. В соответствии с условиями настоящего Договора Исполнитель обязуется оказать услуги по проведению экзаменов DELF/DALF, в порядке, предусмотренном Соглашением с СІЕР о сотрудничестве на проведение экзаменов DELF/DALF на знание французского языка от 01 января 2018 года, внутренними документами Исполнителя, регулирующими организацию проведения экзаменов, а также условия и Настоящего Договора.

2.2. Заказчик обязуется принять и оплатить оказанные Исполнителем услуги в порядке и сроки, определённые положениями настоящего Договора, за Кандидата: (ФИО)

2.3. Экзаменационный центр имеет право отказаться от настоящего договора и не допустить Кандидата до Экзамена в случае не поступления суммы, составляющей стоимость Экзамена, на расчетный счет или в кассу Экзаменационного центра.

### **3. Порядок оказания услуги**

3.1. Экзаменационный центр принимает у Заказчика заявку для регистрации на экзамен, не позднее 15 дней до даты проведения Экзамена. Запись на Экзамены **DELF Prim** проводится за 10 недель до Экзамена.

3.2. Информация о возможных датах Экзамена, сроков записи и оплаты размещается Экзаменационным центром на Интернет сайте <http://afrus.ru/novossibirsk/>

3.3. Экзаменационный центр не позднее 7 календарных дней до начала Экзамена сообщает Заказчику о месте и времени проведения Экзамена посредством электронной почты. Сообщение также содержит документ на французском языке, подтверждающий запись на экзамен и его оплату. Заказчику необходимо проверить орфографию написания фамилии и имени, даты и места рождения Кандидата, которая должна совпадать с заграничным паспортом. Обо всех неточностях Заказчик обязан сообщить в Экзаменационный центр до даты проведения экзамена.

3.4. На Экзамене Кандидат обязан иметь при себе документ, удостоверяющий личность (паспорт или свидетельство о рождении).

3.5. В случае опоздания Кандидата (приход на Экзамен позднее назначенного времени), Кандидат к Экзамену не допускается, при этом возмещение Заказчику стоимости Экзамена не производится.

3.6. Экзаменационный центр обеспечивает наличие на Экзамене аудио оборудования. Кандидат не имеет права приносить в аудиторию, где проводится Экзамен, сумки/портфели, сотовые телефоны, пейджеры, диктофоны, книги и словари, карманные портативные компьютеры и иные электронные устройства. При обнаружении у Кандидата во время проведения Экзамена вышеуказанных предметов Кандидат удаляется с Экзамена и считается не присутствующим на Экзамене, при этом возмещение Заказчику стоимости Экзамена не производится.

3.7. Предварительные результаты Экзамена публикуются через три дня после даты проведения экзамена на Интернет сайте Экзаменационного центра: <http://afrus.ru/novossibirsk/>

3.8. Окончательная проверка экзаменационных заданий Кандидата осуществляется в течение 60 дней с даты закрытия сессии *Международным Центром Педагогических Исследований*. На основании полученных результатов *Международный Центр Педагогических Исследований* выдаёт диплом международного образца, передаваемый в Экзаменационный центр посредством дипломатической почты через 3 – 4 месяца после сдачи Экзамена. Экзаменационный центр передаёт диплом в одном экземпляре непосредственно Заказчику на основании указанного в договоре документа, удостоверяющего личность Заказчика. Экзаменационный центр может отправить иногороднему Заказчику диплом на дом почтовой службой доставки за счёт получателя при наличии заявления на электронной адрес, где Заказчик должен указать полностью ФИО, адрес, контактный номер телефона. Экзаменационный центр не несёт ответственности за просрочку доставки почтовых сообщений по вине организаций почтовой связи. Результаты Экзамена не сообщаются посредством электронной почты, а также посредством телефонной и факсимильной связи.

3.9. Жалобы и претензии, касающиеся условий проведения Экзамена, должны быть направлены Заказчиком в адрес Экзаменационного центра сроком не позднее дня проведения Экзамена, в ином случае такие жалобы и претензии считаются не поданными.

3.10. Заказчик вправе отказаться от Экзамена, отказ Заказчика от Экзамена считается поданным надлежащим образом, только если он оформлен в письменном виде и подан сроком не позднее, чем за 10 дней до даты Экзамена. В этом случае Экзаменационный центр обязуется в пятдневный срок со дня подачи Заказчиком отказа от Экзамена вернуть Заказчику уплаченную им стоимость Экзамена, при этом Экзаменационный центр вправе удержать 25 % стоимости Экзамена.

3.11. В случае отказа Заказчика от Экзамена с нарушением вышеуказанного порядка и сроков отказ считается не поданным и возврата стоимости Экзамена не производится.

3.12. При пропуске Кандидатом Экзамена уплаченная стоимость Экзамена возврату не подлежит, за исключением следующих случаев:

- подтвержденное медицинской справкой заболевание Кандидата, делающее невозможным его присутствие на Экзамене в день его проведения (медицинская справка должна быть удостоверена печатью врача, печатью медицинского учреждения и печатью регистратуры медицинского учреждения);

- действие обстоятельств непреодолимой силы (пожары, наводнения, массовые беспорядки, террористические акты и т.п.).

3.13. Заявление о возврате стоимости Экзамена с приложением подтверждающих документов должно быть подано Заказчиком не позднее, чем в течение 5 рабочих дней с даты проведения Экзамена, при возврате стоимости Экзамена Экзаменационный центр вправе удержать 25 % от стоимости Экзамена.

#### 4. Стоимость экзамена и порядок оплаты

4.1. Действующие тарифы устанавливаются минимум на год для экзаменов DELF /DALF. СЕР фиксирует каждый год единые для всех Экзаменационных центров России тарифы на экзамены (в зависимости от уровня), которые в 2019 году составляют:

**DELF A1.1 PRIM** – 3 000 руб.

**DELF A1 PRIM/JUNIOR** – 3 000 руб.

**DELF A2 PRIM/JUNIOR** – 3 500 руб.

**DELF B1 JUNIOR** – 4 000 руб.

**DELF B2 JUNIOR** – 4 500 руб.

**DELF TP A1** – 3 000 руб.

**DELF TP A2** – 3 500 руб.

**DELF TP B1** – 4 000 руб.

**DELF TP B2** – 4 500 руб.

**DALF TP C1** – 5 500 руб.

**DALF TP C2** – 6 500 руб.

4.2. Расчёт на условиях стопроцентной предварительной оплаты осуществляется путём внесения Заказчиком указанного тарифа на расчётный счёт, либо с картсчёта, либо в кассу «Альянс Франсез-Новосибирск» в период записи на Экзамены. Оплата услуг Банка по приёму и перечислению платежей на счёт Экзаменационного центра в стоимость договора не включается.

#### 5. Дополнительные условия

5.1. Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания и действует до полного исполнения сторонами своих обязательств по нему.

5.2. Настоящий договор подлежит прекращению по основаниям, предусмотренным действующим законодательством, а также в случаях отказа Заказчика от Экзамена, опоздания Кандидата на Экзамен или удаление Кандидата с Экзамена, при пропуске Кандидатом Экзамена.

5.3. Услуги Экзаменационного центра по проведению Экзамена считаются исполненными надлежащим образом при отсутствии письменных обоснованных жалоб/претензий от Заказчика в течение дня Экзамена.

5.4. Все споры из настоящего договора разрешаются в соответствии с порядком, установленным действующим законодательством. Претензионный порядок рассмотрения споров по настоящему договору является обязательным.

5.5. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение настоящего договора в соответствии с действующим законодательством РФ.

5.6. Настоящий Договор составлен в 2 (двух) экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

5.7. В соответствии с ФЗ-152 РФ от 27.07.2006г. «О персональных данных», Заказчик согласен на обработку и передачу своих персональных данных для целей налогового, финансового, аналитического учёта.

#### 6. Юридические адреса и подписи сторон

##### Исполнитель

«Альянс Франсез-Новосибирск»

Адрес: г. Новосибирск, Красный проспект, 69

ОКПО 14782288

ОКВЭД 91.33

ОГРН 1035400011250

ИНН 5406255545 КПП 540601001

Расчётный счёт 40703810761150000026

ФИЛИАЛ "НОВОСИБИРСКИЙ" ПАО КБ "УБРИР"

к/с 30101810450040000845

БИК 045004845

Телефон: (383) 220-00-07

e-mail: af.nsk@mail.ru

##### Заказчик/Кандидат

Паспорт: \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

выдан: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

дата выдачи: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Телефон: +7 \_\_\_\_\_

Электронный адрес: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Зав. центром документации и информации

\_\_\_\_\_  
М.П.

/Гребенкина Е.А./

Заказчик \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_